FTEHIM KOLLETTIV

GĦALL-ĦADDIEMA KLERIKALI ĠEWWA L-KUNSILLI LOKALI U KUMITATI REĠJONALI

U

L-UNION ĦADDIEMA MAGĦQUDIN

2012 - 2016

Iffirmat illum il- 4 ta' Mejju 2013

FTEHIM KOLLETTIV - Ħaddiema Klerikali

Ftehim milħuq illum, 4/03/, 2013, bejn l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali, li aktar 'il quddiem nirreferu għaliha bħala l-Assoċjazzjoni, u l-Union Ħaddiema Magħqudin, li aktar 'il quddiem nirreferu għaliha bħala l-Union, li hi uffiċjalment registrata skond l-Att Nru. 452 tal-2002 dwar Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali, u li fid-data ta' dan il-Ftehim tirrappreżenta l-maġġoranza tal-Ħaddiema Klerikali tal-Kunsilli Lokali.

1. PREAMBOLU U PREMESSA

L-Assoċjazzjoni u l-Union jaqblu li għandu jkun hemm relazzjonijiet stabbli u tajbin bejniethom sabiex b'hekk isseħħ dik il-paċi industrijali li hi meħtieġa għat-tmexxija effiċjenti u l-prosperita' fl-interess komuni ta' min ihadddem (il-Kunsilli Lokali) u l-Ħaddiema Klerikali.

Iż-żewġ partijiet jirrikonoxxu li, skont id-dispożizzjonijiet tas-subartiklu 53 (2) ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali (Att Nru XV ta' l-1993):

"(2) Il-Ministru jista' b'regolamenti jippreskrivi l-kwalifiki li għandu jkollha, ir-rimunerazzjoni li titħallas u l-proċeduri tekniċi, amministrattivi u ta' uffiċċju li għandha timxi fuqhom –

(a) kull persuna maħtura fil-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv jew ta' Deputat Segretarju Eżekuttiv ta' Kunsill; u

(b) kull perusna maħtura f'dik il-kariga l-oħra li tista' tiġi preskritta.

Iż-żewġ partijiet għalhekk volontarjament waslu għal dan il-Ftehim li bih qed jistabbilixxu il-mod kif jirregolaw ir-relazzjonijiet ta' bejniethom fl-interess taż-żewġ naħat.

Dan il-Ftehim hu applikabbli għall-Ħaddiema Klerikali kollha tal-Kunsilli Lokali. Għar-rigward ta' benefiċċji (pagamenti, vacation leave, sick leave, ecc.) ir-rati msemmija huma dawk li japplikaw għall-Ħaddiema Klerikali full time.

Il-Ftehim bejn il-partijiet hu dan li gej:-

2. GĦARFIEN

L-Assoċjazzjoni tagħraf lill-Union bħala l-unika waħda li tinnegozja f'isem il-Ħaddiema Klerikali tal-Kunsilli Lokali. L-Assoċjazzjoni iżda tirriserva d-dritt li tirtira dan l-għarfien f'każ li n-numru ta' membri fil-Union jaqa' taħt il-ħamsin fil-mija u wieħed (50% +1) tal-Ħaddiema Klerikali li jaħdmu mal-Kunsilli Lokali.

F'każ li matul iż-żmien ta' dan il-Ftehim is-sħubija fil-Union taqa' taħt il-ħamsin fil-mija u wieħed (50%+1) tal-Ħaddiema Klerikali li jaħdmu mal-Kunsilli Lokali u l-Assoċjazzjoni tirtira l-għarfien lill-Union, jew jekk il-Ħaddiema Klerikali jitilqu mill-Union biex jiffurmaw union

għalihom jew biex jidħlu f'xi union oħra, din il-bidla bl-ebda mod ma taffettwa jew tnaqqas l-obbligazzjonijiet u r-rabta li għandhom il-ħaddiema u l-Assoċjazzjoni b'dan il-Ftehim.

L-Assoċjazzjoni u l-Union jaffermaw li dan il-ftehim huwa kuntratt li jorbot legalment lil xulxin u jkopri dak kollu miftiehem bejn il-partijiet, li għalhekk jikkonfermaw li ma jeżisti l-ebda ftehim jew arranġament ieħor bejniethom għajr dak indikat hawn jew miftiehem u ffirmat fl-istess ħin ma' dan il-ftehim u mehmuż miegħu.

3. PERIJODU TAL-FTEHIM

Dan il-Ftehim għandu jibda jseħħ mid-data tal-iffirmar u jdum fis-seħħ sal-31 ta' Diċembru 2016. Sena qabel id-data li fiha jiskadi dan il-Ftehim, il-partijiet għandhom jinfurmaw lil xulxin bil-miktub jekk huma jridux jestendu, jibdlu jew jimmodifikaw dan il-Ftehim. F'dan il-każ iż-żewġ partijiet għandhom minnufih jidħlu f'negozjati fuq it-termini u l-kundizzjonijiet ta' Ftehim Kollettiv ġdid. Jekk ebda parti ma tagħti avviż ta' din ix-xorta allura dan il-Ftehim jiġi awtomatikament estiż għal perjodu ieħor ta' sena.

4. SIGURTA' U FACILITAJIET

M'għandha tiġi eżerċitata mill-Assoċjazzjoni u/jew mill-Kunsilli Lokali l-ebda xorta ta' diskriminazzjoni, intimidazzjoni jew xi forma ta' vittimizzazzjoni fuq il-Ħaddiema Klerikali għar-raġuni li dawn ikunu mseħbin fil-Union jew għaliex dawn jieħdu sehem f'attivitajiet u/jew azzjonijiet ordnati mill-Union.

L-Assoċjazzjoni u/jew il-Kunsilli Lokali jaqblu li jagħtu lill-Union kull għajnuna possibbli biex din tkun tista' teżerċita' sewwa l-funzjonijiet tagħha skond il-liġi. Jaqblu wkoll li jagħtu lill-Ħaddiema Klerikali li jkunu magħrufa li jirrappreżentaw lill-Union il-faċilitajiet meħtieġa biex ikunu jistgħu jwettqu l-attivitajiet tal-Union fir-relazzjonijiet tagħha ma' l-Assoċjazzjoni u mal-Kunsilli Lokali, u dan mingħajr telf ta' paga. Min-naħa tagħha l-Union taqbel li tgħarraf lill-Assoċjazzjoni u lill-Kunsilli Lokali konċernati bl-ismijiet tal-membri tal-Kumitat tal-Grupp (li ma jkunx ta' aktar minn seba' (7) membri) u li żżomm lill-Assoċjazzjoni u/jew lill-Kunsilli Lokali konċernati infurmati b'kull tibdil li jkun hemm f'dan il-Kumitat tal-Grupp.

5. Definizjonijiet

'Ftehim' tirreferi għall-Ftehim Kollettiv.

'Jiem, ġranet, siegħat ta' xogħol', għal-finijiet ta' avviż ta' azzjoni ndustrijali, jirreferu għal dawk osservati mill-Aministrazzjoni tal-Kunsill Lokali rispettiv u għal dan il-għan, Sibtijiet, Ħdud u Festi Pubbliċi ma jitqiesux bħala ġranet tax-xogħol.

'Konsultazzjoni' tfisser it-twaqqif ta' djalogu u skambju ta' fehmiet bejn il-Union u l-Management, b'mod u b'kontenut li jippermetti lill-Union, abbażi ta' informazzjoni provduta, tesprimi opinjoni fuq il-miżuri ppjanati mill-Management kif titlob il-liġi.

'Uffiċjal tal-Union' għandha tiftiehem li tirreferi għas-Segretarju tat-Taqsima jew Uffiċjal ogħla tal-Union. Sabiex ma jkunx hemm malintiż, għall-finijiet ta' din il-Klawżola, il-frażi "Ufficjal tal-Union" ma tinkludix shop steward jew membru tal-kumitat.

L-għadd singular jgħodd għall-plural u kull referenza għall-maskil għandha titqies li tgħodd għall-feminil.

6. KUNTRATT TA' XOGĦOL

Il-Ħaddiema Klerikali jiġu impjegati permezz ta' Kuntratt ta' Xogħol ta' tliet (3) snin u li għandu jinkorpora l-kundizzjonijiet maqbula permezz ta' dan il-Ftehim Kollettiv u ta' l-Avviż Legali relattiv. Fejn mhux specifikat b'mod iehor fl-Avviż Legali relattiv, id-dispozizzjoni tat-Taqsima V ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali u tal-Kuntratt ta' Xogħol għandhom japplikaw.

B'dana kollu, kull meta jkun hemm il-ħtieġa, il-Kunsill Lokali partikulari jkun jista' jimpjega ħaddiema b'kuntratt ta' anqas minn tliet snin sabiex jissostitwixxu ħaddiema li jkunu barra mix-xog[ol fuq leave mingħajr ħlas fit-tul.

Dawk il-Kunsilli Lokali li sallum setgħu jimpjegaw skrivan part-time u issa ser ikunu jistgħu jimpjegawh full time dan jitpogga fuq Skala 16.

7. TIGDID TAL-KUNTRATT

It-tiġdid tal-kuntratt għal kull perjodu ieħor ta' tliet snin jiġi meqjus fis-seħħ sakemm ma jkunx hemm xi rapport negattiv (fil-Performance Appraisal jew xi rapport ieħor simili), li jkun jimmerita t-terminazzjoni tal-kuntratt. Għal dan il-għan, is-Segretarju Eżekuttiv irid jippreżenta lill-Kunsill rapport dwar il-performance ta' l-impjegat konċernat sa mill-inqas tliet xhur (xahar – ħassar) qabel it-tmiem tal-kuntratt ta' l-imsemmi impjegat.

8. REKWIZITI MINIMI U DMIRIJIET

Il-Ħadiema Klerikali impjegati mal-Kunsill Lokali għandu jkollhom ir-rekwiżiti minimi li hemm imniżżla f'Artiklu 14 (3) Taqsima IV ta' l-Avviż Legali 127 ta' l-1998.

Id-dmirijiet ta' l-impjegati klerikali għandhom ikunu simili għal dawk applikabbli fil-każ ta' Skrivan, Ufficjal Ezekuttiv u Assistent Ufficjal Principali fis-Settur Pubbliku (ara Appendiċi 'A').

Ir-rekwiżiti minimi għall-mili ta' dawn il-pożizzjoni ikunu kif ġej:-

Skrivan

Ħames (5) suġġetti differenti f'livell ordinarju ('O' level passes b'minimu ta' Grade 'C' jew ekwivalenti), li jinkludu l-Malti, l-Ingliż u l-Matematika.

Uffiċjal Eżekuttiv

Żewg (2) suggetti differenti f'livell avvanzat ('A' level passes b'minimu ta' Grade 'C' jew ekwivalenti u tliet (3) suggetti ohra f'livell ordinarju ('O' level passes b'minimu ta' Grade 'C' jew ekwivalenti), li jinkludi l-Malti, l-Ingliz u l-Matematika (f'livell avvanzat jew ordinarju);

Jew

Tliet (3) snin esperjenza fil-grad ta' Skrivan) mal-Kunsilli Lokali, dejjem suġġett għal 'satisfactory performance'

Assistent Uffiċjal Prinċipali

Tliet (3) suġġetti differenti f'livell avvanzat ('A' level passes b'minimu ta' Grade 'C' jew ekwivalenti) u tliet (3) suġġetti oħra f'livell ordinarju ('O' level passes b'minimu ta' Grade 'C' jew ekwivalenti) li jinkludu l-Malti, l-Ingliż u l-Matematika (f'livell avvanzat jew ordinarju),

Jew

Tliet (3) snin esperjenza fil-Grad ta' Uffiċjal Eżekuttiv mal-Kunsilli Lokali, dejjem suġġetti għal 'satisfactory performance'.

9. ZMIEN TA' PROVA

Kull ħaddiem Klerikali impjegat mal-Kunsilli Lokali ikun suġġett għal żmien ta' prova ta' sitt xhur meta jiffirma l-ewwel kuntratt. Ħaddiem Klerikali li jkollu l-kuntratt tiegħu mġedded ma' l-istess Kunsill ma jkunx suġġett għall-ebda żmien ta' prova oħra.

Iżda jekk impjegat jiġi magħżul sabiex jingħata kuntratt ma' l-istess Kunsill fi skala għola, allura jkun suġġett għal żmien ta' prova ta' tlett xhur u jirċievi żewġ notches taħt il-massimu ta' l-iskala l-ġdida.

Iżda jekk impjegat jiffirma kuntratt ma' Kunsill differenti, dan ikun suggett għal zmien ta' prova ta' sitt xhur. Tul iz-zmien ta' prova, jekk huwa jkun gie mpjegat fl-istess skala ta' salarju li kellu f'wahda anqas mal-Kunsill Lokali precedenti, dan jircievi s-salarju rispettiv, nieqes increment wiehed.

Jekk, iżda l-impjegat ikun ser jinhatar fi skala għola milli kellu, dan jitqiegħed fuq il-minimum ta' l-iskala l-gdida.

10. TERMINAZZJONI TAL-KUNTRATT TA' XOGĦOL

Il-Kunsill Lokali konċernat u l-Ħaddiem Klerikali jistgħu bil-kunsens miz-żewġ naħat jew b'avviż bil-miktub ta' disgħin (90) gurnata mill-parti l-oħra, jitterminaw il-Kuntratt mingħajr nuqqas jew obbligazzjoni. Iż-żmien ta' l-avviż jibda jgħodd mid-data meta dan jasal fl-uffiċċju registrat tal-Kunsill Lokali konċernat jew għand is-Segretarju Eżekuttiv, skont il-każ li jkun.

Il-parti li tonqos milli tagħti dan l-avviż bil-miktub tkun obbligata li tħallas lill-parti l-oħra ammont ekwivalenti għas-salarju li kien jitħallas pro rata għall-perjodu li jkun jonqos sakemm jagħlaq l-avviż. It-tneħħija mill-kariga, sospensjoni jew tqegħid lura f'kariga, jew xi żamma tar-rimunerazzjoni, tal-Ħaddiema Klerikali ta' Kunsill huma soggetti għall-approvazzjoni tal-Ministru skont id-dispozizzjonijiet ta' l-Artikolu 53 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali.

11. PAGI

Ir-rati tal-pagi bażiċi fis-sena skont Appendiċi "A" li hu mehmuż u li jifforma parti minn dan il-Ftehim.

Iż-żidiet kontemplati f'dan il-Ftehim u kif murija f'Appendiċi 'A' jinkludu ż-żidiet għall-għoli tal-ħajja (COLA) li l-Gvern jista' jiddikjara minn żmien għall-ieħor.

F'dan il-Ftehim, is-salarji tal-Ħaddiema Klerikali huma relatati ma' Skali ta' Salarji fis-Servizz Pubbliku. Għaldaqstant kull zieda fis-salarji li tista' tiġi miftehma bejn il-Unions u l-Gvern għall-ħaddiema tiegħu, għandha tiġi awtomatikament riflessa fis-salarji tal-Ħaddiema Klerikali tal-Kunsilli Lokali.

12. 'PERFORMANCE BONUS'

Fl-aħħar ta' kull sena finanzjarja, il-Ħaddiema Klerikali jkunu ntitolati għal "performance bonus" sa massimu ta' 6% (sitta fil-mija) tas-salarju:-

6% - Jekk fil-fehma tal-Kunsill Lokali l-Ħaddiem Klerikali mhux biss ikun wettaq xogħlu b'mod sodisfaċenti għal kollox iżda li b'mod sinifikanti u tanġibbli jkun eċċeda l-livell ta' kompetenza, u fejn il-performance tiegħu kienet tali li tmur oltre dak li normalment hu rikjest mill-kariga.

Il-livelli bejn 3% u 6% għandhom jiġu mkejjla permezz ta' Kwestjonarju anness bħala Appendici "B" li hu maħsub biex igħin lill-Kunsill jevalwa l-livell ta' performance tal-Ħaddiema Klerikali.

13. GĦOTI TA' INCREMENTS

Kull impjegat li ma jkunx ingaggat fil-massimu ta' l-iskala, jkun intitolat għal increments fl-iskala ta' salarju rispettiva tiegħu kull sena, u dan sakemm jintlaħaq il-massimu ta' l-iskala tiegħu. L-increments għandu jingħata b'effett mill-ewwel tax-xahar li fih ikun sar l-impieg, u dan bl-approvazzjoni tal-Kunsill wara li tiġi evelwata l-ħidma ta' l-impjegat. Increment jista' jinzamm f'kaz ta' dixxiplina serja jew għal xi raguni ġustifikata.

Mat-tiġdid tal-kuntratt tax-xogħol, l-impjegat jibqa' jkun intitolat għal dawk l-increments li jkun fadal sakemm jilħaq il-massimu ta' l-iskala ta' dak il-grad.

14. MILI TA' POSTIJIET U PROMOZZJONIJIET KOPERTI B'DAN IL-FTEHIM

Għalkemm il-limitu fl-għadd ta' impjegati li kull Kunsill jista' jimpjega jibqa' regolat skond ir-Regolamenti ta' l-1996 dwar Kunsilli Lokali (Rizorsi Umani), għandu jispiċċa l-limitu fir-rigward ta' l-iskali li dawn il-ħaddiema jistgħu jiġu impjegati fihom. Madankollu Skala 11 ma tistax tinqabeż.

Postijiet vakanti u/jew postijiet ġodda għandhom jimtlew permezz ta' sejħiet għall-applikazzjonijiet interni maħruġa mill-istess Kunsill Lokali. Fiċ-ċirkustanza li l-Kunsill ma jsib lil ħadd addattat jew tajjeb għal dak il-post fil-Kunsill għandha ssir sejħa għall-applikazzjoni skont il-liġi. Meta l-Kunsill Lokali jottjeni permess ta' l-ETC dan għandu jgħaddi komunikat elettronikament lill-Kunsill Lokali kollha fejn kull applikazzjoni minn ħaddiem ta' xi Kunsill Lokali għandha tiġi kkunsidrata u l-applikant jigi msejjaħ għall-intervisti li jkunu ser isiru u għalhekk l-applikant ħaddiem ta' kwalunkwe Kunsill għandu jkollu l-applikazzjoni tiegħu short listed awtomatikament.

Il-perjodu ta' avviż ta' 90 ġurnata lill-Kunsill Lokali li miegħu qed jaħdem jibqgħu japplikaw skont il-kuntratt kurrenti f'każ li ħaddiem kopert b'dan il-Ftehim Kollettiv jintgħażel minn Kunsill ieħor.

Meta impjegat tal-Kunsill jintgħażel għal grad għola, is-salarju ġdid tiegħu għandu jkun aġġustat b'mod li almenu jkun ħa żieda ta' increment tal-grad il-ġdid. Isir l-istepping up fis-salarju fejn meħtieġ.

Il-partijiet jaqblu li, fil-gradi koperti b'dan il-Ftehim Kollettiv, li s-snin ta' servizz sodisfaċjetni li l-impjegati jagħmlu jiġu rikonoxuti għal fini tal-komputazzjoni tas-salarju meta impjegat jimxi minn Kunsill Lokali għall-ieħor, wara li tinħareġ sejħa ta' applikażżjoni.

15. TAHRIG

Il-Ħaddiema Klerikali għandhom jiġu provduti t-taħriġ u faċilita' biex jattendu taħriġ fuq materji li huma relatati mal-funzjoni tal-Kunsill.

F'każijiet ta' korsijiet Universitarji li huma relatati max-xogħol li huma jagħmlu, għandu jingħata sa sitt (6) ijiem fis-sena, li jinkludu wkoll il-ġurnata tal-eżami, bħala 'study leave' speċjali lill-impjegat.

16. SIGHAT TA' XOGHOL

L-impjegati Klerikali tal-Kunsilli Lokali jaħdmu medja ta' erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa mifruxa bejn mit-Tnejn sal-Ġimgħa. Il-ħinijiet tax-xogħol ta' dawn l-impjegati għandhom jiġu determinati mis-Segretarju Eżekuttiv wara li jkun ikkonsulta mas-Sindku. Madankollu l-ħinijiet tax-xogħol għandhom ikunu skont dawn il-parametri.

Il-Management flimkien mal-impjegati jistgħu jaslu għall-ftehim li l-erbgħin siegħa ta' xogħol fil-ġimgħa jiġu mifruxa bejn it-Tnejn u s-Sibt dejjem skont il-parametri legali. Dan l-arranġjament jista jsir biss fuq bażi volontarja.

Ix-xhur kollha (barra Awwissu): mhux qabel is-7.00 a.m. u/jew wara l-5.30 p.m.

Fix-xahar ta' Awwissu, l-impjegati klerikali għandhom jahdmu medja ta' sitt sigħat xogħol kuljum. Wara sitt (6) sigħat ta' xogħol, irid ikun hemm break ta' 15-il minuta, (anki jekk il-ħaddiema qegħdin bin-nofs ta' nhari), u dan biex ikun hemm konformita' mad-Direttiva Ewropea dwar il-ħinijiet tax-xogħol. Is-sagħtejn (2) ta' xogħol li jaħdmu anqas f'dan ix-xahar ikunu jridu jpattu għalihom matul ix-xhur l-oħra tas-sena.

17. 'REDUCED HOURS'

Impjegat li jkollu l-htiega li jahdem hinijiet imnaqqsa għandu jressaq it-talba tiegħu bil-miktub lis-Segretarju Ezekuttiv. Impjegati li jkunu jkollhom jieħdu ħsieb uliedhom taħt l-eta ta' sittax-il (16) sena jistgħu iressqu talba bil-miktub sabiex jaħdmu siegħat anqas min-normal. Din it-talba għandha titressaq mill-anqas xahrejn qabel ma jkun hemm il-htiega li jsir uzu minn din il-kocessjoni.

Is-Segretarju Ezekuttiv għandu jressaq talbiet bħal dawn immedjatament għall-kunsiderazzjoni tal-Kunsill bir-rakkomandazzjoni tiegħu jekk it-talba għandhiex tiġi accettata jew le. F'kull kaz għandu jagħti ragunijiet bil-miktub. Talbiet bħal dawn m'għandhomx ikunu t'anqas minn għoxrin (20) siegħa fil-ġimgħa li jkunu mifruxa fuq ħames (5) t'ijiem.

Hi fid-diskrezzjoni assoluta tal-Kunsill a'bażi ta' l-esigenzi tiegħu jekk japprovax jew le talbiet bħal dawn. Fejn il-Kunsill japprova talbiet bħal dawn, għandu jistabilixxi t-tul tal-perjodu li minnu l-impjegat ikun jista' jibbenefika minn din il-konċessjoni u dana minbarra kundizzjonijiet oħra li jista' jimponi. Dawn għandhom ikunu koperti bi ftehim bil-miktub bejn il-Kunsill u l-impjegat. Id-deċiżjoni tal-Kunsill tkun finali.

F'kull żmien il-Kunsill jista' jirtira din il-konċessjoni basta jagħti gimgħatejn avviż bil-miktub lill-impjegat konċernat, ħlief fl-ewwel sena tal-kuntratt l-avviż ikun ta' tlett gimgħat.

Impjegat li jkun ġie mogħti lilu l-permess sabiex jaħdem b'ħinijiet imnaqqsa, ma jistax jaqbad u jidħol jaħdem full time minn rajh, iżda għandu jagħmel talba bil-miktub lis-Segretarju Eżekuttiv, liema talba għandha tiġi mressqa għall-għarfien tal-Kunsill bir-rakkomandazzjonijiet bil-miktub tiegħu li m'għandux jiċħadha mingħajr raġuni valida. Id-deċiżjoni tal-Kunsill tkun finali u għandha tiġi kkomunikata lill-impjegat immedjatament.'

Is-salarji u l-beneficcji l-oħra, inkluż kull tip ta' leave, għandhom jingħataw pro rata.

18. SAHRA

L-impjegati m'għandhomx jirrifjutaw sahra meta fl-opinjoni tal-Kunsill Lokali din is-sahra tkun meħtieġa, jekk mhux għal raġuni valida u ġusta, basta dawn, għajr f'każi ta' emergenza, jkunu ngħataw pre-avviż xieraq, normalment ta' mhux anqas minn erba' u għoxrin (24) siegħa. F'każi ta' emerġenza, fejn jingħata pre-avviż ta' anqas minn żewġ (2) siegħat, l-impjegat għandu jitħallas bir-rata ta' sagħtejn (2) għal kull siegħa (1).

L-impjegati għandhom jitħallsu bir-rata ta' sahra għal kull ħin li jaħdmu aktar minn dak normali tagħhom, kif ġej:

i. Mit-Tnejn sas-Sibt: bir-rata ta' siegħa u nofs (1.5) għal kull siegħa (1).

ii. Il-Ħdud u l-Festi Pubblici: bir-rata ta' sagħtejn (2) għal kull siegħa (1).

iii. Fejn is-sahra ma ssirx immedjatament wara jew qaqbel il-ħin normali tax-xogħol, ma tistax titħallas anqas minn erba' (4) sigħat sahra bir-rata applikabbli.

iv. Kull sahra li ssir bejn l-10.00 p.m. u s-6.00 a.m. għandha titħallas bir-rata ta' sagħtejn (2) għal kull siegħa (1).

v. L-impjegat jista' jagħżel li jieħu TOIL bl-istess rata ta' sahra minflok jitħallas tas-sahra li huwa jkun ħadem, bl-approvazzjoni minn qabel tal-Management.

19. Dritt tal-Leave

L-impjegati għandhom dritt għal leave annwali bi ħlas għal numru ta' ġranet kif stabilit bil-liġi u li bħalissa huma erba' ġimgħat tax-xogħol u erbat ijiem ta' tmien siegħat tax-xogħol matul is-sena kalendarja u li huma ekwivalenti għal 192 siegħa.

Dan il-leave għandu jittieħed skond l-eżiġenzi tax-xogħol u bl-approvazzjoni minn qabel tal-Kunsill.

Is-sena tal-leave hi mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru ta' kull sena.

Hu mistenni li l-impjegati jqassmu l-leave tagħhom mas-sena kollha. Il-Ħaddiem Klerikali għandu jieħu sebgħin fil-mija (70%) tal-vacation leave tiegħu sa l-aħħar ta' Settembru filwaqt li l-bilanċ ta' tletin fil-mija (30%) għandu jittieħed sa l-aħħar tas-sena.

L-impjegati jistgħu jieħdu sa 40 siegħa mill-vacation leave tagħhom f'minimu ta' mhux anqas minn siegħa, wara approvazzjoni minn qabel mingħand il-Management.

Kull vacation leave għandu jiġi approvat mis-Segretarju Esekuttiv wara talba mill-Ħaddiem Klerikali. Bħala regola, vacation leave ta' anqas minn 24 siegħa (tlett ijiem) għandha tintalab tlett ijiem qabel u vacation leave ta' aktar minn 24 siegħa (tlett ijiem) għandha tintalab ġimgħa qabel. Din ir-regola ma tapplikax fil-każ ta' vacation leave li l-Ħaddiema Klerikali għandhom bżonn minħabba urġenza u tali urġenza hija aċċettabbli għas-Segretarju Eżekuttiv.

Leave u Leave Pro-Rata

Il-leave matul l-ewwel sena kalendarja tal-impjegat mal-Kunsilli Lokali hu stabilit fuq bażi pro-rata skond id-data tal-ħatra. Bl-istess mod għandu jiġi kkalkulat fis-sena tat-tmiem l-impieg. Madankollu l-impjegati ġodda tal- Kunsilli Lokali għandhom jedd għal jum leave fix-xahar tul l-ewwel tliet xhur ta' l-impjieg u l-bqija tal-leave jittieħed aktar 'il quddiem.

F'każ li impjegat ikun ħa aktar leave minn dak li jkun intitolat għalih il-Kusill Lokali ikollu id-dritt iżomm il-ħlas tal-leave zejjed minn pagamenti dovuti jew titlob lura l-ħlas żejjed li jkun sar.

20. EMERGENCY LEAVE

Il-Ħaddiem Klerikali fil-Kunsill għandu dritt ta' sittax-il siegħa (16) leave mill-192 siegħa vacation leave li jistgħu jittiehdu bis-sigħat f'kazijiet ta' emergenza. Għanda tiġi ppresentata evidenza dokumentata.

21. AKKUMULAR TA' VACATION LEAVE

Vacation leave mhux meħud minħabba eżiġenzi tax-xogħol skont kif determinat mill-Kunsill jista' biss jiġi akkumulat minn sena għal oħra bl-approvazzjoni tal-Kunsill.

Akkumular ta' vacation leave minn sena għal oħra (iżda mhux aktar minn sentejn wara xulxin) mhux permess jekk mhux bl-approvazzjoni tal-Kunsill Lokali konċernat, li għandu jingħata bil-miktub. Dan hu sa massimu ta' 48 siegħa.

L-akkumulazzjoni tal-leave ma tistax issir għal aktar minn sentejn wara xulxin.

Dak il-impjegat li jew ma jużax l-leave akkumulat għal raġuni li għaliha tkun ingħatat approvazzjoni jew ma josservawx il-provedimenti ta' dan l-Artiklu, jitlef kull jedd għal dak il-leave li għalieh ikun ingħata approvazzjoni biex jakkumula.

Il-Kunsill tikonsidera li tapprova talbiet bħal dawn kemm-il darba x-xogħol ikun jippermetti u dejjem skond il-parametri tal-liġi.

22. LEAVE SPEĊJALI BI ĦLAS

Apparti l-vacation leave normali, il-Ħaddiema Klerikali jkunu ntitolati għal dan il-leave speċjali bi ħlas f'dawn il-każijiet li ġejjin:-

(a) MEWT TA' QRABA: Tliet (3) ġranet tax-xogħol leave speċjali fil-każ tal-mewt tal-mara jew ir-raġel, l-omm jew il-missier (inkella tal-persuna li f'dak iż-żmien tkun attwalment qed tagħmilha flok l-omm jew il-missier ta' l-impjegat), iben jew bint, u hu jew oħt l-impjegat. F'każ ta' mewt ta' nanniet, u ta' l-omm jew il-missier, hu jew oħt il-mara jew ir-raġel, tingħata ġurnata (1) tax-xogħol leave speċjali. Dan irid jittieħed immedjatament wara l-mewt tal-qarib li jkun.

(b) ŻWIEĠ: Ħames (5) ġranet tax-xogħol f'każ ta' żwieġ ta' l-impjegat.

(c) TWELID: Tliet (3) ġranet tax-xogħol leave speċjali fit-twelid ta' tarbija tal-mara ta' l-impjegat.

(d) TQALA: Mis-sena 2013, impjegati nisa jkunu ntitulati għal tmintax (18) - il ġimgħa leave bi ħlas skond il-liġi minħabba t-tqala. L-impjegata hija intitoltat għas-salarju baziku tagħha sħiħ għall-ewwel erbatax (14) – il ġimgħa ta' leave minħabba t-tqala. Jekk l-impjegata tagħżel li tieħu iktar leave minħabba t-tqala wara l-erbatax-il ġimgħa hija tkun intitolata għall-benefiċċji relevanti mis-Sigurta' Soċjali.

Dawk l-impjegati li jkunu ntitulati għal dan il-leave għandhom iressqu applikazzjoni bil-miktub tmien (8) ġimgħat qabel ma jkunu ser jieqfu mix-xogħol sabiex jibdew dan il-leave bi preparazzjoni għat-twelid: għandu jiġi pprezentat ċertifikat li jindika d-data ta' meta t-twelid ikun mistenni.

Impjegati li jieħdu dan il-leave ikunu obligati li jaħdmu għal sitt (6) xhur sħaħ, jew l-equivalenti ta' sitt xhur, meta jirritornaw għax-xogħol (dan il-perijodu ma jkunx issodisfat bil-leave jew leave għall-mard). F'każ li impjegata tonqos milli taħdem dawn is-sitt (6) xhur tkun trid tirrifondi dak l-ammonti li tkun irċeviet matul il-leave għall-maternita'.

(e) LEAVE SPECJALI GĦALL-MATERNITA: Impjegata li wara li tkun ħadet il-leave għall-maternita' ma tkunx tista' terga' lura għax-xogħol minħabba xi raġuni patologika kaġun tat-tqala li kellha, tkun tista' tibqa' barra mix-xogħol għal perijodu ieħor ta' ħames ġimgħat. Dawn il-ġimgħat jitnaqqsu mill-leave għall-mard li għalih tkun intitulata l-impjegata.

Il-proċedura dwar il-leave għall-mard kif ikkontemplata fil-Ftheim Kollettiv għandha tiġi osservata.

Applikazzjonijiet għal dan it-tip ta' leave għandhom jiġu pprezentati kemm jista' jkun kmieni.

(f) ADOZZJONI: Għas-sena 2013, impjegati li jkunu se jaddottaw it-tfal ikunu ntitulati għal tmintax (18) - il ġimgħa leave bi ħlas minħabba l-adozzjoni. L-impjegati huma

intitoltat għas-salarju baziku tagħha sħiħ għall-ewwel erbatax (14) – il ġimgħa ta' leave minħabba l-adozzjoni. Jekk l-impjegati jagħżlu li jieħdu iktar leave minħabba l-adozzjoni wara l-erbatax-il ġimgħa huma jkunu intitolati għall-benefiċiji relevanti skont ma jieħdu l-impjegati tas-Servizz Publikku.

Dawk l-impjegati li jkunu ntitulati għal dan il-leave għandhom iressqu applikazzjoni bil-miktub tmien ġimgħat qabel ma jkunu ser jieqfu mix-xogħol : għandu jiġi pprezentat ċertifikati meħtieġa.

(g) KURA WARA KORRIMENT: Mingħajr preġudizzju għall-Klawsola 15 hawn taħt, ħaddiem li jkun weġġa' fuq ix-xogħol għandu jingħata l-leave speċjali li jkun jinħtieġ biex imur għall-kura jew biex jidher quddiem il-Bord tas-Sigurta' Nazzjonali dwar il-Korrimenti.

(h) ĠURIJIET: Meta ħaddiem ikun magħżul bħala ġurat, dan għandu jingħata l-leave specjali kollu li jkun hemm bzonn.

(i) XHIEDA: Impjegat li jkun imharrek minn Qorti jew xi Tribunal iehor bħala xhud b'konnessjoni max-xogħol ufficjali tiegħu mal-Kunsill, għandu jingħata leave specjali.

(j) ATTIVITAJIET TAL-UNION: Total komplessiv ta' tliet (3) granet tax-xogħol leave specjali fis-sena jistg[u jittie[du bejn il-membri tal-Kumitat tal-Grupp (mhux iktar minn 7 persuni) li jirraprezenta lill-Ħaddiema Klerikali tal-Kunsilli Lokali biex jattendu għal laqgħat, konferenzi, seminars jew attivitajiet ohra simili tal-Union. Dan għandu jsir b'arrangament bil-quddiem mas-Sindku tal-Kunsill koncernat.

23. LEAVE SPECJALI MINGHAJR ĦLAS

(a) Impjegat li jkun ilu jaħdem mal-Kumpanija għal tnax-il (12) kontinwi, jkun jista' jressaq talba bil-miktub sabiex jingħata leave mingħajr ħlas għal ċirkustanzi u bil-kunidizzjonijiet imsemmija hawn taħt:

(b) Talbiet bħal dawn għandhom jitressqu lill-Management mil-lanqas tliet (3) xhur qabel ma jkun hemm l-intenzjoni li jibda jagħmel użu minn dan it-tip ta' leave. F'dawn it-talbiet għandu jkun indikat it-tul tal-perijodu li wieħed ikun qiegħed japplika.

(c) Il-Management għandu jgħati kunsiderazzjoni l-ħtigijiet tax-xogħol tal-Kumpanija kull meta jkollu talbiet bħal dawn għall-kunisderazzjoni tiegħu.

(d) Għandu jkun hemm ftehim bil-miktub u ffirmat kemm mill-Mangement kif ukoll mill-impjegat konċernat kull meta jkun hemm approvazzjoni ta' talbiet bħal dawn. F'dan il-ftehim għandu jkun hemm indikat dawk il-kundizzjonijiet li bihom tkun qiegħda tiġi approvata t-talba.

(e) Il-Management jista' jitlob għal evidenza dokumentata kull meta jkollu talbiet għal-leave speċjali mingħajr ħlas u meta jiġu pprezentati ċertifikati mediċi, l-Kumpanija tikkonsulta mat-tabib tagħha għall-parir tiegħu.

(f) Impjegat li jkun ingħata l-permess sabiex jiehu leave speċjali mingħajr ħlas, u minħabba tibdil fiċ-ċirkustanzi dan ikun irid iqqassar jew itawwal il-perijodu ta' leave mingħajr ħlas, għandu jressaq talba oħra bil-miktub għal dan il-għan ta' lanqas erba' ġimgħat bil-quddiem.

(g) Impjegat li jonqos li jirrapporta għax-xogħol meta jiġi fi tmiemu l-perijodu ta' leave mingħajr ħlas hekk kif approvat, jitqies li jkun abbanduna l-impieg tiegħu u jkun ikkunsidrat li rrizenja mill-impieg b'għażla tiegħu.

(h) Kull tip ta' leave mingħajr paga jista' jkun segwit minn leave ieħor mingħajr ħlas, sakemm it-total ta' tmien (8) snin ma jinqabizx tul iż-żmien li jkun impjegat mal-Kumpanija.

(i) Dan it-tip ta' leave jista' jittieħed b'mod kontinwu jew imqassam f'perijodi li fihom l-impjegat ikun jista' jidħol għax-xogħol.

(j) **LEAVE GHALL-ĠENITURI:** Kemm impjegati rġiel kif ukoll nisa jistgħu jagħmlu użu mill-leave għall-ġenituri għall-perijodu ta' tnax-il (12) xahar sabiex ikunu jistgħu jieħdu ħsieb kemm ta' tfal tagħhom naturali jew adottivi kif ukoll meta jkollhom il-kustodja legali tat-tfal li jkunu taħt l-eta ta' tmien (8) snin.

Jekk iż-żewġ ġenituri jkunu mpjegati mal-Kumpanija, dan il-leave jista' jinqasam bejniethom, imma m'għandhomx jeħduh flimkien. Għandhom jindikaw l-intenzjonijiet tagħhom dwar dan hekk kif iressqu t-talba tagħhom għal dan il-leave.

Jekk jirriżulta li mpjgat ikun qiegħed jabbuza minn dan il-leave, il-Management jista' jirtira l-approvazzjoni li jkun ta mingħajr ma jgħati avviz minn qabel.

Il-kundizzjonijiet kollha msemmija fl-Avviz Legali 225/2003 japplikaw.

(k) **LEAVE GHALL-ADOZZJONI :** Tingħata kunsiderazzjoni speċjali lil dawk il-kazi fejn ikun hemm adozzjonijiet minn barra minn Malta, li jkunu jeħtieġu proċeduri twal, sabiex jingħata leave speċjali mingħajr ħlas għal perijodi addizzjonali li fit-total tagħhom ma jkunux jeċċedu it-tliet (3) xhur.

Jekk iż-żewġ ġenituri jkunu mpjegati mal-Kumpanija, dan il-leave jista' jinqasam bejniethom, imma m'għandhomx jeħduh flimkien. Għandhom jindikaw l-intenzjonijiet tagħhom dwar dan hekk kif iressqu t-talba tagħhom għal dan il-leave.

(l) **LEAVE GHALL-ĠENITURI FOSTER:** Impjegati jistgħu jieħdu sa tnax-il (12) xahar leave speċjali mingħajr paga sabiex jieħdu ħsieb tifel fostered.

Jekk jiġri li impjegat jerġa' jiġi afdat lilu tifel fostered ieħor sabiex jieħu ħsiebu, ikun jista' jingħata aktar leave mingħajr ħlas li ma jaqbizx it-tnax-il (12) xahar f'perijodu t'erba' (4) snin.

Meta mpjegat ikun afdat bil-ħarsien t'aktar minn tifel fostered wieħed fl-istess żmien, dan jitqies bħala inkarigu wieħed.

Jekk iż-żewġ ġenituri jkunu mpjegati mal-Kumpanija, dan il-leave jista' jinqasam bejniethom, imma m'għandhomx jeħduh flimkien. Għandhom jindikaw l-intenzjonijiet tagħhom dwar dan hekk kif iressqu t-talba tagħhom għal dan il-leave.

L-impjegat ikollu l-leave tiegħu minghajr paga mwaqqaf jekk ir-raġuni li għaliha jkun ingħata jispiċċa u għandu jirritorna għax-xogħol kif ikun indikat lilu mill-Management.

(m) **CAREER BREAK**: Ġenituri jistgħu jingħataw total ta' ħames (5) snin leave mingħajr paga sabiex jieħdu ħsieb uliedhom naturali/adottivi/tfal fostered sa ma dawn jilħqu l-eta ta' sitt (6) snin. Dawn il-ħames (5) snin għandhom jittieħdu f'daqqa, iżda jistgħu jittieħdu b'ammonti ta' tliet (3) xhur. Jekk il-ħames (5) snin ma jintużawx kollha f'daqqa, il-bilanċ li ma jkunx sar użu minnu jista' jittieħed sabiex jittieħed ħsieb ulied oħra.

Għal darba biss l-ġenituri jkunu jistgħu jaqsmu bejniethom dawn il-ħames snin leave mingħajr paga, imma mhux fl-istess żmien.

Leave Speċjali Sabiex Impjegati Jakkompanjaw Lill-Marthom/Żwieġhom Barra Minn Malta

Impjegati jistgħu jingħataw sena (1) leave mingħajr paga – li jistgħu jitobu tiġdid tagħha b'applikazzjoni bil-miktub sa massimu t'erba' (4) snin, sabiex jakkompanjaw lill-marthom/żwieġhom barra minn Malta fuq xi kors imħallas mill-Gvern jew fuq xogħol tal-Gvern. Dawn l-erba' (4) snin jistgħu jew jittieħdu f'daqqa jew f'perijodi meta l-impjegati allura jkunu jistgħu jidħlu lura għax-xogħol fil-fra temp.

(n) **LEAVE TA' RESPONSIBILITA**: Impjegat jista' jingħata tnax-il (12) xahar leave ta' responsabilta mingħajr paga – liema leave ikun jista' jiġġedded – sabiex jieħu ħsieb ġenituri anzjani li jkunu jiddependu minnu, ulied jew mart/żewġ l-impjegat minħabba ragunijiet mediċi, umanitarji u familjari serji. Fil-każ ta' ġenitur jew mart/żewġ l-impjegat/a ma jrid ikollu l-ħadd adult responsabbli li jkun jgħix miegħu matul il-ġurnata. Il-ġenitur anzjan, wild jew mart/żewġ l-impjegat/a għandu jkun iċċertifikat minn speċjalista tal-mediċina li jkun jeħtieġ min jieħu ħsiebu. Jekk iż-żewġ ġenituri jkunu ħajjin, it-tnejn li huma jridu jkunu ċertifikati li jkollhom ħtieġa ta' min jieħu ħsiebhom.

Jekk il-ġenituri (aħwa) jkunu mpjegati mal-Kumpamija, jistgħu jaqsmu dan il-leave bejniethom, imma mhux fl-istess żmien.

(o) **TLETIN ĠURNATA LEAVE MINGĦAJR PAGA:** Impjegat jista' jingħata sa tletin (30) ġurnata (calendar days) leave mingħajr paga f'perijodu ta' tnax-il xahar għal raġunijiet speċjali. Dan il-leave jista' jingħata wkoll sabiex impjegat ikun jista' jfittex xogħol alternattiv. L-impjegat għandu jieħu l-vacation leave (fuq bazi ta' pro rata) qabel ma jagħmel użu minn din il-konċessjoni. Għandu jkun hemm arranġament xieraq mal-Management minn qabel.

24. PARENTAL LEAVE

Il-Ħaddiema Klerikali fil-Kunsilli Lokali għandhom jingħataw tlett (3) xhur 'parental leave' bla ħlas għal kull tarbija tagħhom.

25. LEAVE GĦAL MARD

Il-Ħaddiema Klerikali jkunu ntitolati għal 30 gurnata leave għal mard b'paga shiha u 30 gurnata ohra b'nofs paga kull sena.

F'każijiet eċċezzjonali ta' rikoverazzjoni fi sptar, (hospitalisation), konvalexxenza minn operazzjoni kirurġika, jew mard terminali, li fit-tlett każi hu meħtieġ ċertifikat mediku minn

speċjalista, l-intitolament għal leave għal mard kif imsemmi hawn fuq jiżdied għal perjodu itwal, sakemm din iż-żieda ma teċċedix il-leave għal mard li ma jkunx sar użu minnu fis-sentejn preċedenti.

Leave għall-mard terminali jew serju

F'każ ta' mard terminali jew serju, jew intervent li jkun jiħtieġ perjodu ta' rkuprar li jkun iċċertifikat mit-tabib tal-Kunsill Lokali, l-impjegat ikun jista' jagħmel użu minn dak il-leave tal-mard li ma jkunx għamel użu minnu fit-tliet snin immedjtament qabel ma jkun ġara l-każ tal-mard.

Kull każ irid ikun iċċertifikat mit-tobba tal- Kunsill Lokali u l- Kunsill Lokali għandu d-dritt li jirrifjuta dan il-benefiċċju f'kaz illi l-impjegat ma jkunx għamel uzu tajjeb mil-leave tal-mard qabel.

Din il-konċessjoni ma tgħoddx f'dawk il-każi fejn impjegat ikun kostrett li ma jattendix għax-xogħol b'rizultat ta' xi inċident li jkun ġarrab barra mill-post tax-xogħol u mhux konness mad-dmirijiet tiegħu mal- Kunsill Lokali.

26. KORRIMENT FUQ IX-XOGĦOL

F'każ ta' korriment fuq ix-xogħol, sakemm dan ma jkunx bi traskuraġni ta' l-individwu, l-impjegat ikun intitolat għall-paga sħiħa (li jitnaqqsu minnha l-benefiċċji ta' korriment li jaqgħu taħt l-Att tas-Sigurta' Soċjali) għall-perjodu kollu li jkun rikoverat l-isptar, jew li jkun konvalexxenti, jew li jkun temporanjament impedut milli jeżerċita' x-xogħol tiegħu.

Dan il-benefiċċju jiskadi wara sena, liema sena tibda tgħodd mill-għada ta' l-incident li jkun ta lok għall-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

27. SKEMA TA' SAHHA (Health Insurance)

Il-Ħaddiema Klerikali kollha jkunu ntitolati għal skema ta' saħħa bażika (Health Insurance) a bazi tal-kundizzjonijiet/benefiċċji mfassla mill-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali. L-impjegati għandhom ikollhom kopja ta' din l-iskema ta' saħħa bażika.

28. QUALIFICATION ALLOWANCE

Għandha tithallas Qualification Allowance kull sena bl-istess ammonti u taħt l-istess kundizzjonijiet applikabbli għall-istess skala fis-Servizz Pubbliku i.e. għal PhD – €931.75 fis-sena, għal Masters degree – €698.81 fis-sena, għal first degree – €465.87 fis-sena u għal diploma – €349.41 fis-sena.

29. LEGISLAZZJONI

Il-benefiċċji mogħtija permezz ta' dan il-Ftehim ma jkunux addizzjonali ma' benefiċċji simili stipulati skont il-liġi preżenti jew introdotti b'leġislazzjoni ġdida fil-perjodu li jkun fis-seħħ dan il-Ftehim. Il-ħaddiema madankollu jkunu ntitolati għal dawk il-benefiċċji li jkunu l-aktar vantaġġjużi għalihom.

30. WAQFIEN TA' XOGĦOL

Iż-żewġ partijiet jaqblu li ż-żamma ta' relazzjonijiet tajba u l-paċi ndustrijali huma ta' l-akbar ħtieġa għall-progress u l-ġid komuni ta' l-Assoċjazzjoni, il-Kunsilli Lokali u ta' l-istess impjegati. Huma għalhekk jaqblu li għandhom dejjem jippruvaw li jsibu soluzzjoni ġusta u aċċettabbli permezz ta' rieda tajba u diskussjonijiet ġenwini. F'każ li jkunu se jittieħdu xi azzjonijiet minħabba xi tilwima industrijali, għandu jingħata pre-avviż bil-miktub ta' mhux anqas minn erba' u għoxrin (24) siegħa.

31. BAZI LEGALI

Dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ meta, il-Ministru, bis-saħħa tas-setgħa mogħtija lilu bis-subartiklu (2) ta' l-Artikolu 53 u bl-Artikolu 72 ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, jagħmel regolamenti a bazi ta' dan il-ftehim.

32. DEPUTISING ALLOWANCE

Impjegati koperti b'dan il-Ftehim Kollettiv, li jiġu mqabda uffiċjalment mill-Kunsill Lokali biex jisostitwixxu lis-Segretarju Eżekuttiv għall-perjodu konsekuttiv ta' iktar minn tlett ġimgħat sa massimu ta' tlett xhur, għandhom ikunu imħallsa *deputising allowance* li tkun tammonta skont id-differenza bejn il-paga bażika tagħhom u l-minimu tal-iskala li jmiss. Din id-differenza m'għandix tkun inqas mill-*increment* tal-iskala li jmiss u għandha titħallas bħala allowance.

Iffimat illum, 9/03/2013

Mr Michael Cohen
President
Local Government Association

Mr Jesmond Bonello
President
Union Ħaddiema Magħqudin

Dr Malcolm Mifsud
Vice-President
Local Government Association

Mr Edwin Balzan
Vice-President
Union Ħaddiema Magħqudin

Mr Jimmy Magro
Executive Secretary
LCA

Appendici A

Dan il-Ftehim Kollettiv ikopri dawn in-nomeklaturi:

- Skrivan
- Uffiċjal Eżekuttiv
- Assistent Ufficjal Principali

Impjegati koperti b'dawn in-nomenklaturi huma intitolati għas-salarju skont l-iskala tagħhom hekk kif stipulat fil-Ftehim Kollettiv li jkopri l-Ħaddiema tas-Servizz Pubbliku.

Għal fini ta' *progression* Impjegati li qegħdin f'dawn fin-nomeklaturi ta' Skrivan, Uffiċjal Eżekuttiv u Assistent Uffiċjal Prinċipali huma intitolati għall-*progression* u bl-istess kundizzjonijiet hekk kif stipulat fil-Ftehim Settorali applikabli għall-Gradi Ġenerali fis-Servizz Pubbliku u skont il-proċeduri tas-Servizz Publiku fis-seħħ minn żmien għal żmien.

Għal aktar ċarezza, l-iskali tas-salarji qegħdin jiġu imniżżla hawnhekk:

	2011			2012			2013			
Salary Scale	**Annual Increase**	**Minimum Salary**	**Maximum Salary**	**Annual Increase**	**Minimum Salary**	**Maximum Salary**	**Annual Increase**	**Minimum Salary**	**Maximum Salary**	**Annual Increments**
10	61.00	15,728.98	18,175.00	469.00	16,197.98	18,644.00	469.00	16,666.98	19,113.00	**407.67**
11	61.00	14,777.98	17,029.00	439.00	15,216.98	17,468.00	439.00	15,655.98	17,907.00	**375.17**
12	61.00	13,870.00	15,994.00	412.00	14,282.00	16,406.00	412.00	14,694.00	16,818.00	**354.00**
13	61.00	13,010.00	15,023.00	387.00	13,397.00	15,410.00	387.00	13,784.00	15,797.00	**335.50**
14	61.00	12,193.02	14,094.00	363.00	12,556.02	14,457.00	363.00	12,919.02	14,820.00	**316.83**
15	61.00	11,434.00	13,222.00	341.00	11,775.00	13,563.00	341.00	12,116.00	13,904.00	**298.00**
16	61.00	10,816.00	12,398.00	319.00	11,135.00	12,717.00	319.00	11,454.00	13,036.00	**226.00**

	2014			2015			2016			
Salary Scale	**Annual Increase**	**Minimum Salary**	**Maximum Salary**	**Annual Increase**	**Minimum Salary**	**Maximum Salary**	**Annual Increase**	**Minimum Salary**	**Maximum Salary**	**Annual Increments**
10	469.00	17,135.98	19,582.00	496.00	17,631.98	20,078.00	496.00	18,127.98	20,574.00	**407.67**
11	439.00	16,094.98	18,346.00	464.00	16,558.98	18,810.00	464.00	17,022.98	19,274.00	**375.17**
12	412.00	15,106.00	17,230.00	433.00	15,539.00	17,663.00	433.00	15,972.00	18,096.00	**354.00**
13	387.00	14,171.00	16,184.00	405.00	14,576.00	16,589.00	405.00	14,981.00	16,994.00	**335.50**
14	363.00	13,282.02	15,183.00	377.00	13,659.02	15,560.00	377.00	14,036.02	15,937.00	**316.83**
15	341.00	12,457.00	14,245.00	353.00	12,810.00	14,598.00	353.00	13,163.00	14,951.00	**298.00**
16	319.00	11,773.00	13,355.00	329.00	12,102.00	13,684.00	329.00	12,431.00	14,013.00	**226.00**

Appendiči B

Regulations 6 and 19

PERFORMANCE BONUS APPRAISAL

Name .... Job Title ....

Period of Appraisal ....

Length of time in post ....

.... Local Council

OVERALL PERFORMANCE:

[The objective of this Section is to provide the Executive Secretary/employee with feedback about his overall performance]

Select the box below which you think best summarises the Executive Secretary's/ employee's overall performance when compared to his work expectations. Your rating should consider:

how well-achieved was the work assigned to the Executive Secretary/employee; how he went about to do his job; how demanding was the job assigned; and any other achievements reached besides the assigned tasks. The rating scale includes three ranges of acceptable and one level of unacceptable work performance rating, according to the following criteria:

Exceeded Expectations	Achievements consistently and significantly exceeded objectives or requirements.	☐
Commendable Expectations	Achievements consistently met the majority of objectives or requirements. In some areas, accomplishments may have exceeded work expectations whereas in others, they may occasionally have fallen short; however, the overall performance reached the objectives or requirements.	☐